



Plan para la enseñanza del español a alumnos extranjeros en universidades españolas propuesto desde la SGU

Antecedentes

Al analizar la situación de los estudiantes extranjeros con otros idiomas de origen al cursar los distintos títulos en las universidades españolas se observó que, aunque legalmente podrían realizar sus estudios en dichas universidades por estar reconocidas las pruebas de acceso a la Universidad del país de procedencia (como es el caso, entre otros, de China¹, el diploma del Bachillerato Internacional² etc. y más en un futuro próximo con la entrada en vigor de la “Ley Orgánica para la Mejora de la Calidad Educativa”), su carencia de conocimiento del español hace que las enseñanzas que reciben en las universidades no sea de la eficacia y excelencia que se proponen, con el consiguiente desprestigio de las mismas.

Conociendo esta situación y ante la posibilidad de que los especialistas de español que hay en las distintas universidades impartan esta lengua, aprovechando los alumnos extranjeros el potencial que tiene y ganando en rendimiento académico, se decidió desde la Secretaría General de Universidades impulsar un “Plan de enseñanza del español” conjunto con las enseñanzas que en ellas se imparten.

Se ha hecho una consulta previa informal, para ver si las universidades estarían dispuestas y preparadas para llevar a cabo las distintas fases planteadas la dicho Plan, obteniendo una respuesta muy positiva al proyecto, junto con la demostración de satisfacción por la iniciativa.

Las acciones que contiene el Plan comprenden:

- la enseñanza del español en sus distintas modalidades (se recogen más adelante);
- la implantación de un curso cero para alumnos;
- la enseñanza del español junto la enseñanza de los másteres en inglés;
- la enseñanza del español con otras enseñanzas en inglés relacionadas con el entorno; y
- enseñanza del español de los egresados de las distintas universidades en los distintos países que lo requieran.

¹ “Acuerdo en materia de reconocimiento de títulos y diplomas entre el Gobierno del Reino de España y el Gobierno de la República Popular de China, hecho en Pekín el 21 de octubre de 2007”. BOE núm. 307, lunes 24 diciembre 2007.

² “Resolución de 6 de julio de 2010, de la Secretaría General de Universidades, por la que se modifican los Anexos I y IV de la Orden EDU/1161/2010, de 4 de mayo, por la que se establece el procedimiento para el acceso a la Universidad española por parte de los estudiantes procedentes de sistemas educativos a los que es de aplicación el artículo 38.5 de la Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación” BOE 167 Sábado 10 de julio de 2010.



Estos cursos tendrían un amplio espectro y permitirían, entre otros objetivos, que profesores de otros países que están impartiendo la asignatura de español, venga a formarse o a perfeccionar la lengua. A modo de ejemplo estarían:

1. Los Cursos modulares de lengua y cultura.
2. Las Asignaturas sueltas en español que podrían hacer como alumno visitante, donde vendrían cualquier tipo de alumno.
3. Formación de profesores, por ejemplo en
 - i. Máster en Formación de Profesorado.
 - ii. Máster en enseñanza del español como lengua extranjera.

Todos estos cursos estarían diseñados “ad hoc” según las necesidades de la demanda o del programa que desde la SGU se impulsara al hacer los distintos MOUs internacionales.

Su duración podría ser: anual/semestral/ trimestral/mensual/otros y su preparación permitiría realizar las pruebas de titulación de español en los niveles: A1/A2/B1/B2/C1/C2.

Estos cursos de formación de español favorecerían:

- a. Potenciar la lengua española desde la Universidad.
- b. Favorecer el proceso de internalización de las universidades.
- c. Incrementar los cursos de formación, con el consabido incremento económico que supondría el mismo.

Haciendo un sondeo con algunos países de habla no española, lo consideran una iniciativa que se podía aprovechar y que le resultaría beneficiosa. Fue el caso del contacto con Brasil que consideró la iniciativa semejante a la que estaban implementando al mandar a profesores a formar a EE.UU. Por otro lado, es un momento crucial ante el impulso que tiene en estos momentos Iberoamérica y el interés que tienen todos los países en aprovechar la lengua para introducirse en el mercado en desarrollo de estos países.



Algunas de las ofertas de las universidades al apartado de Cursos de Formación de Español del “Plan de enseñanza del español desde las universidades españolas”³

UNIVERSIDAD	TÍTULO CURSO	DURACIÓN	NIVEL
Universidad de Alcalá	Cursos de Lengua	anual/trimestral/intensivos de un mes en verano/online	A1/A2/B1/B2/C1/C2
	Cursos de Español para Erasmus	40 horas	
	Cursos de Lengua y Cultura	anual/trimestral/intensivos de un mes en verano	
	Diploma de Lengua y Cultura Hispánicas	anual/semestral	A partir de nivel B1
	Alumno visitante: español + asignaturas	anual/semestral	
	Español para los negocios	mensual/trimestral	A partir de nivel B1
	Formación de Profesorado	online/semanal/quincenal/mensual	
	Preparación al DELE	quincenal	
	Campamentos de verano	mensual	A1/A2/B1/B2/C1/C2
	Turismo Idiomático	3 semanas	A1/A2/B1/B2/C1/C2
	Programas a medida	según requerimiento	A1/A2/B1/B2/C1/C2

³ Esun borrador y no están todas las ofertas, que empezarían a llegar en su mayoría el 15 de setiembre.



UNIVERSIDAD	TÍTULO CURSO	DURACIÓN	NIVEL
Universidad de Alicante	Curso Modulares de lengua y cultura	Módulos mensuales, incorporación semanal hasta 12 meses	A1/A2/B1/B2/C1 /C2
	Cursos complementario de Español a través del cine		A2/B1/B2/C1/C2
	Curso complementario de Española a través del arte		
	Curso complementario de Española a través de la literatura		
	Curso complementario de Conversación		
	Curso complementario de Española a través de los negocios		
	Curso de Cultura y Civilización españolas		
	Curso Combi/Integrado	Cuatrimestres académicos	
	Máster universitario en español e inglés como segundas lenguas/lenguas extranjeras	1 curso académico	
	Iniciación para profesores de ELE		
	Teaching English and Spanish as a foreign language		
Universidad de Burgos	GRADO DE ESPAÑOL	Grado completo presencial / online	
	Curso de lengua y cultura: El español hoy	julio	A1 / A2 / B1 / B2 / C1 /C2
	Cursos de español a distancia	trimestral	B1.1-2 / B1.3-4 / B2.1-2 / B2.3-4
	Cursos de lengua y Cultura Española para profesores de ELE	durante todo el año / 2 ó 3 semanas	A1 / A2 / B1 / B2 / C1 /C2
	Cursos Intensivos	septiembre / febrero	
	Cursos regulares	septiembre- diciembre / febrero- mayo	
	Cursos de preparación DELE	octubre-noviembre / abril-mayo	



UNIVERSIDAD	TÍTULO CURSO	DURACIÓN	NIVEL
Universidad de Cantabria	a) Máster Universitario en Formación del Profesorado de Educación Secundaria (L. Española)	Anual	
	b) Máster Universitario en la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera		
	c) Grado de Magisterio en Educación Infantil Asignatura: Lengua Española	Cuatrimestral: en ausencia de un convenio específico sobre las condiciones de matrícula, los alumnos tendrían que matricularse de todo el curso	
	d) Grado de Magisterio en Educación Primaria Asignatura: Lengua Española y Comunicación I		
	d) Grado de Magisterio en Educación Primaria Asignatura: Lengua Española y Comunicación II	Cuatrimestral: en ausencia de un convenio específico sobre las condiciones de matrícula, los alumnos tendrían que matricularse de todo el curso	
	Cursos de Lengua	Intensivos de 2,5 semanas (60 h), 4 semanas (40 h) o 6 semanas (60 h) y Extensivos de 9 semanas (30 h)	A1, A2, B1, B2 y C1
	Cursos modulares de lengua y cultura	Intensivos entre 4 y 10 semanas	A1, A2, B1, B2
	Cursos de lengua y cultura	semanal (modular todo el año)	A1/A2/B1/B2/C1/C2
	Cursos de lengua, cultura y metodología para profesores	semanal/quincenal/otros	B1/B2/C1/C2
	Grado en estudios hispánicos		
	Máster en español como lengua extranjera		
	Especialista en español como lengua extranjera		



UNIVERSIDAD	TÍTULO CURSO	DURACIÓN	NIVEL
Universidad de Castilla-La Mancha	Curso de Experto en Lengua y Cultura Española. Nivel Básico. (C1 -Titulo Propio UCLM)	semestral	A1 - A2
	Curso de Experto en Lengua y Cultura Española. Nivel Avanzado. (C1-Titulo Propio UCLM)		B1
	Cursos de Lengua y Cultura Española para instituciones extranjeras. Diseño personalizado.	indiferente / flexible	B2
	Cursos Intensivo de verano de Lengua y Cultura Española para Extranjeros: Julio Abierto	4 semanas	A1-C1
	Curso de Lengua y Cultura Española Avanzadas para estudiantes del Grado de Español	anual	B1 - B2
	Curso de formación para futuros profesionales de ELE	indiferente / flexible	
	Curso de formación para actualización metodológica de profesores de ELE de universidades extranjeras.		C2
	Programa AUNA (Aula Universitaria Abierta) = español + asignaturas en diferentes grados de la UCLM	semestral	C1
	Lengua, Gastronomía y baile español.	indiferente / flexible	De A1 a C1
	Cursos de Español personalizados para Diplomáticos		
	Cursos especializados para Diputados Extranjeros		
	Cursos especializados para Funcionarios del Estado	4 semanas	De A1 a C1
	Viajes lingüísticos alrededor del patrimonio español: Toledo- Cuenca o Toledo-Santiago de Compostela.		
	Cursos de preparación para el Diploma de Español Lengua Extranjera (DELE)	indiferente/flexible	De A1 a C1
	Cursos de Español Comercial		
	Curso de Lengua Española de Signos		
	Cursos de Español Fines Específicos: Enfermería.		
	Cursos de Español Fines Específicos: Educación Primaria e Infantil.	indiferente/flexible	De A1 a C1
	Cursos de Español Fines Específicos: Jurídico-empresarial		
	Cursos de Español Fines Específicos: Bellas Artes		
	Cursos intensivos de Español para Erasmus	5 semanas	De A1 a C1
	Examen IC/Diploma de Español Lengua Extranjera (DELE)	Examen Convocatorias oficiales Noviembre y Mayo	



UNIVERSIDAD	TÍTULO CURSO	DURACIÓN	NIVEL
Universidad de La Rioja	Cursos de Lengua	anual/semestral/trimestral/mensual/intensivos/otros	A1/A2/B1/B2 /C1/C2
	Cursos modulares de lengua y cultura: español de los negocios, cine, literatura, gastronomía, enología, turismo, camino de Santiago, otros	variable: 15, 30, 40 horas	A1/A2/B1/B2 /C1/C2
	Cursos a medida con contenidos específicos	variable según demanda	
	Formación de Postgrado Títulos Propios		
	Máster en didáctica del español como segunda lengua o lengua extranjera	Máster, experto, especialista - 2 años, 1 año, 1-2 meses	
	El profesor de ELE 2.0	2 meses	
	Didáctica de español con fines específicos: el español en el ámbito de la empresa y los negocios	4 meses	
	Enseñanzas de Grado		
	Grado en Lengua y Literatura Hispánica	4 años 240 ECTS (posible dedicación a tiempo completo o parcial)	
	ASIGNATURAS SUELTAS COMO ALUMNO VISITANTE O A TIEMPO REDUCIDO DE GRADO		
	Asignaturas de lengua y literatura española del Grado en Lengua y Literatura Hispánica	1 semestre o 1 año (según asignaturas)	Orientadas a la educación infantil
	Asignaturas de lengua y literatura española del Grado en Educación Infantil		
	Asignaturas de lengua y literatura española del Grado en Educación Primaria		
	Formación de Postgrado Títulos Oficiales		
	Máster Universitario en Profesorado en Educación Secundaria Obligatoria y Bachillerato, Formación Profesional y Enseñanzas de Idiomas	1 año 60 ECTS (posible dedicación a tiempo completo o parcial)	
Máster Universitario en Crítica e Interpretación de Textos Hispánicos			



UNIVERSIDAD	TÍTULO CURSO	DURACIÓN	NIVEL
Universidad de Córdoba	Cursos de Lengua	anual/semestral/ trimestral/mensual/ otros	A1/A2/B1/B2 /C1/C2
	Cursos modulares de lengua y cultura		
Universidad Francisco de Vitoria	Cursos de Lengua y Cultura	Mensual/Trimestral/Semestral	A1/A2/B1/B2 /C1/C2
Universidad San Jorge	Cursos de Lengua	Semestral/ Intensivo	A1/A2/B1/B2
Universidad de Deusto	Cursos de Lengua Española	semestral/ mensual/otros	A1/A2/B1/B2 /C1/C2
	Cursos de Lengua y Cultura Española	semestral / verano	
	Cursos de Negocios, Relaciones Internacionales y Español		
	Formación de profesores Introducción a la didáctica de la L2 Cómo ser profesor de Español/Lengua Extranjera	60 horas (noviembre-diciembre)	
	Formación de profesores: Curso de verano "Experimenta España"	3 semanas julio	B1/B2/C1/C2
	Formación de profesores: Formación del Profesorado de Educación Secundaria Obligatoria, Bachillerato, Formación Profesional y Enseñanza de Idiomas	1 curso (septiembre a junio)	
	Formación de profesores: Máster en Aprendizaje del Español en Contextos Multilingües e Internacionales (MULTIELE)	2 cursos lectivos (septiembre a junio)	
Universidad de Navarra	Cursos de lengua y cultura	Anual/semestral/ programas de verano	A1/A2/B1/B2 /C1 (MCER)
	Asignaturas sueltas como alumno visitante	Anual/semestral	
	Grado en Filología Hispánica	Grado completo	
	Máster Universitario en Profesorado	Máster completo	



B. Implantación de un curso cero antes de la enseñanza del grado

Con esta iniciativa se pretende que las universidades que lo deseen impartan un “Curso 0” con la enseñanza del español, cuya intensidad ha de estar en función de los países de origen y dificultad de aprendizaje. En el caso de los estudiantes de China, sugieren que requerirían en torno a cuatro horas diarias durante todo el curso escolar, y se complementarían con una intensificación en las asignaturas troncales de las que se les examina en las pruebas específicas del PAU.

Con este “Curso 0” se favorecería:

- a. Que los estudiantes extranjeros, de lengua no española, puedan incorporarse a las enseñanzas de grado con una situación que le facilite seguir sus enseñanzas y sacar mayor rendimiento de las mismas.
- b. Favorecer el proceso de internacionalización de las universidades dado que estos estudiantes acabarían, en su mayoría, siendo alumnos de grado.
- c. Incrementar el alumnado, lo que paliaría en parte el descenso de estudiantes experimentado en algunas universidades, con el correspondiente impacto económico.

Dicha implantación requiere:

- *Por parte de la universidad*, una coordinación entre la parte correspondiente de la enseñanza del español, apuntada en el apartado A de este documento, y el departamento de ordenación académica que analice las asignaturas, el programa y la intensidad y duración del mismo.

Teniendo en cuenta que estas asignaturas troncales son las impartidas en el 2º curso de Bachiller, se podrían hacer cursos únicos según las materias vinculadas a su especialidad. Esto permitiría: i) reducir el número de grupos a impartir, ii) intensificar en las materias claves con un nivel intermedio entre el 2º curso de Bachiller y el de 1º de Universidad.

- *Por parte del Ministerio en la SGU* un conocimiento de los cursos a impartir por las universidades: asignaturas impartidas y duración de las mismas, tipos de examen a realizar a lo largo del curso para que equivalgan a la Prueba Específica del PAU.

Por otro lado el Ministerio debería conocer la forma de incorporación de los alumnos a las distintas plazas que se ofertan por las universidades en las distintas titulaciones.

También el Ministerio debería favorecer el contacto con los distintos países, para proporcionar a las universidades un número mínimo de alumnado para que dicho curso sea rentable.

Esta iniciativa ha sido consultada, de forma particularizada, a las universidades y a países como China, Arabia Saudí, Kenia, etc. habiéndose interesado en colaborar con esta iniciativa.



C. Enseñanza del español paralela con los másteres en inglés

Con esta iniciativa se favorecería:

- a. Potenciar la internalización en las universidades españolas, que están haciendo un gran esfuerzo en implantar titulaciones en inglés como aparece en la publicación *“Degree Programs in English Language in the Spanish University System 2013”* <https://sede.educacion.gob.es/publiventa/detalle.action?cod=15978> dirigida a los Estudiantes Internacionales y a las comunidades de educación superior. En ella aparece la información sobre la oferta de estudios universitarios en inglés, en las distintas universidades españolas. En la parte inicial se describe brevemente la estructura del Sistema Universitario Español, con los diferentes niveles que lo constituyen. La organización de las enseñanzas, en todas sus facetas, incluye un enfoque especial en la Internacionalización de la Universidad. La oferta tiene una especial atención los programas de Doctorado de Excelencia y todos aquellos programas que suponen el avance de la internacionalización, con los sellos de excelencia como los Erasmus Mundus.
- b. Que los estudiantes extranjeros, de lengua no española, puedan incorporarse a las enseñanzas de máster con una situación que le facilite el conocimiento del español y su entorno social y cultural.
- c. Incrementar el alumnado, que paliaría en parte el descenso de estudiantes experimentado en algunas universidades, con el consabido incremento económico que supondría el mismo.

D. Enseñanza del español conjunta con otras enseñanzas en inglés relacionadas con el entorno

Con esta iniciativa se favorecería:

- a. Que los estudiantes extranjeros, de lengua no española, puedan incorporarse a las enseñanzas complementarias de la universidad y en una situación que le facilite el conocimiento del español.
- b. Incrementar el alumnado, lo que paliaría en parte el descenso de estudiantes experimentado en algunas universidades, con el impacto económico derivado.

Esta iniciativa se puede llevar a cabo en un principio en periodos cortos, como cursos de verano, y ha sido consultada, de forma particularizada, a las universidades y a países como China y la respuesta que han ofrecido en el momento actual se describe en la tabla siguiente.



Algunas de las ofertas de las universidades al apartado de Cursos de Formación de Español y actividades relacionadas con el entorno del “Plan de enseñanza del español desde las universidades españolas”⁴

UNIVERSIDAD	TÍTULO CURSO	NIVEL ESPAÑOL	ACTIVIDAD ENTORNO	ASIGNATURAS DEL ENTORNO SOCIOECONÓMICO
Universidad de Alcalá	Curso Propio en Economía y Negocios en España	B1	Economía/Empresas/Turismo	
	Diploma en Lengua y Cultura Españolas	B1	Español/Lengua/Cultura	
Universidad de Alicante	Curso de Español a través de los sentidos.	B1	Gastronomía, industria del vino, industria del aceite, visitas a empresas	
	Cursos de Español a través de los negocios con visitas	B1	visitas a empresas de sectores tradicionales de la provincia de Alicante; calzado, chocolate, turrón, bodegas y almazaras	
	Programación de cursos especiales créditos			
	Programación de cursos especiales horas			
Universidad de Burgos	Máster Universitario Oficial en Evolución Humana (Interuniversitario) Junto con la Universidad de Alcalá	Semejante a hoja anterior Cursos de Formación de Español	Atapuerca, Patrimonio de la Humanidad	
	Máster Universitario en Cultura del Vino: Enoturismo en la Cuenca del Duero		Enoturismo	
	Máster Universitario en Patrimonio y Comunicación		Patrimonio y cultura	
Universidad de Córdoba	Cursos de Lengua	anual/semestral/ trimestral/ mensual/otros; A1/A2/B1/B2/C1/C2	Actividades ecuestres en la naturaleza para el desarrollo rural	Desarrollo rural
			Curso práctico de arqueología	Patrimonio cultura
	Cursos modulares de lengua y cultura		Actividades ecuestres en la naturaleza para el desarrollo rural	Desarrollo rural
			Curso práctico de arqueología	Patrimonio cultural

⁴ Esun borrador y no están todas las ofertas, que empezarían a llegar en su mayoría el 15 de setiembre.



UNIVERSIDAD	TÍTULO CURSO	NIVEL ESPAÑOL	ACTIVIDAD ENTORNO	ASIGNATURAS DEL ENTORNO SOCIOECONÓMICO
Universidad de Castilla-La Mancha	Diploma de Español con Fines Profesionales Modalidad Empresarial: C3.- Curso de Experto en Entorno Económico Español y Europeo (Título Propio ULCM)	B1	Visitas y prácticas en empresas de Castilla-La Mancha	Historia Económica de España y Europa / Sistema Financiero Español y Europeo / Dirección y Administración de Empresas en la UE / Contabilidad General de España y Normas contables de la UE / Marketing e Investigación de Mercados / Sistema Fiscal Español
	Diploma de Español con Fines Profesionales Modalidad Empresarial: C4.-		Visitas y prácticas en empresas de Castilla-La Mancha	En construcción
Universidad de La Rioja	Español y enología: la lengua del vino	B1, B2, C1, C2	Industria del vino	
Universidad de Deusto	La Universidad está abierta a acuerdos con universidades y otras instituciones para organizar cursos a la medida sobre temas como bilingüismo, urbanismo, arte, economía, diversidad cultural, estudios de paz, negocios.			

E. Enseñanza del español de los egresados de las distintas universidades en los distintos países que lo requieran

Con esta iniciativa se pretende que las universidades puedan mandar a sus egresados especialistas en enseñanza del español a otros países. Se trataría de incrementar la enseñanza del español no



solamente en las posibles aulas de español que haya en las universidades, sino también en las escuelas y centros de enseñanza secundaria.

Esta iniciativa no tiene porque invadir el terreno del Instituto Cervantes que promocionarían y realizarían sus exámenes del DELE e impulsarían la cultura española. Y por otro lado se tiene constancia de que hay países que piden este tipo de actividad y no se la puede ofrecer el Instituto Cervantes.

Esta iniciativa favorecería:

- a. Que los egresados pudieran tener nuevos puestos de trabajo.
- b. Favorecer el proceso de enseñanza del español.

Dicha implantación requiere:

- *Por parte de la universidad*, tener un control de egresados disponible. Este control complementario a uno de los indicadores que se piden en los rankings internacionales sobre la empleabilidad de los egresados.
- *Por parte del Ministerio en la SGU* debería conocer conjuntamente con la parte de internacionalización de la Secretaría de Estado, los países a los que se pueden ofrecer.

Una forma óptima sería a través de los consejeros de educación en el extranjero. Esta misma acción y en la misma línea lo está haciendo la consejera de educación de China en España. Los profesores que mandan son desde la consejería de educación de China y no desde el Instituto Confucio.

También el Ministerio debería favorecer el contacto con los distintos países, para proporcionar a las universidades un número mínimo de alumnado para que dicho curso sea rentable.

Esta iniciativa ha sido consultada, de forma particularizada, a las universidades y a países como China, Arabia Saudí, Kenia, etc. habiéndose interesado en colaborar con esta iniciativa. Incluso se da el caso de países como Colombia donde en una zona del norte del país no hablan el español y estarían dispuestos a recibir profesores de español y este servicio no se lo puede dar el Instituto Cervantes